

Մ. Գ. ՍԱՐԳՍՅԱՆ

Մ Ի Ք Ա Յ Ե Լ Ն Ա Լ Բ Ա Ն Դ Յ Ա Ն

(Կ Ե Ն Ա Ս Ա Ր Ո Ւ Ք Յ Ո Ւ Ն)



այ ժողովրդի համար թանկագին ու նվիրական է Միքայիլ Նալբանդյանի անունը: Նա իր ողջ հերոսական ու գիտակցական կյանքը նվիրել է հայ ժողովրդի ազատության և լուսավորության գործին: Մեծ հրապարակախոսի, բոցաշունչ բանաստեղծի և տաղանդավոր փիլիսոփայի կյանքն ու ստեղծագործությունը բացառիկ կարևոր տեղ ունեն հայ ժողովրդի պատմության մեջ: Նալբանդյանն առանց տատանվելու անցավ հալածանքներով ու հետապնդումներով, արյունով և կախաղանով լի ազատության զինվորի փշոտ ուղին, ընկավ այդ ուղով հերոսական մահով՝ անմահ հիշատակ թողնելով իր ժողովրդի սրտում: Նալբանդյանի հերոսական կյանքն ու գործունեությունը իր գուր շանցան. նրա առաջադրած գաղափարները ուսանելի եղան եկող հայ սերունդների համար, ներշնչելով նրանց ազնիվ մտքեր՝ հանուն երջանիկ ապագայի պայքարելու բռնակալության, աղքատության ու խավարի դեմ:

1829 թվականի նոյեմբերի 2-ին, Նոր-Նախիջևանի ծայրամասային փողոցներից մեկում, մի խղճով տան մեջ է ծնվել Միքայիլ Նալբանդյանը: Նրա հայրը՝ Ղազար Գրիգորի Նալբանդյանը, մասնագիտությամբ պայտար է եղել: (Նալբանդյանները մի քանի սերունդ պարապել են այդ արհեստով և կոչվել են «ուստա»ներ: Իրենց արհեստի անունն է, որ նրանք թարգմանել են «նալբանդ» բառով և դարձրել իրենց ազգանունը: Հայտնի է, որ Նալբանդյանն իր առաջին նամակներն ու թղթերը ստորագրել է Ուստայան, Դարբինյան և ապա՝ Նալբանդյան):

Ուսումնասիր արհեստավոր ուստա Ղազարը իր որդուն՝ մանուկ Միքայիլին առաջին անգամ 8 տարեկան հասակում ուղարկում է սովորելու Ս. Թորոս եկեղեցու տիրացու Օգսենտի (Նղիշի) «դպրոց»ում: Մարմնով փոխտ, բայց ժիր և ուսումնաստենչ մանուկ Միքայիլը, իր բացառիկ ընդունակությունների շնորհիվ, շատ շուտ հասնում է տարեց աշակերտներին և, ավարտելով դասընթացը, տեղափոխվում Գաբրիել քահանա Պատկանյանի (Ռափայիլ Պատկանյանի հոր) մասնավոր դպրոցը: Տեղ Գաբրիելը, տեսնելով իր նոր աշակերտի ընդունակությունը, արթնամտությունն ու խիզախ քնավորությունը, սիրում է նրան իր ամբողջ ջերմությամբ, ձրիաբար առանձինն պարապում նրա հետ: Պետք է ասել, որ Գաբրիել քահանա Պատկանյանի դպրոցը իր ժամանակի բավական բարեկարգ դպրոցներից մեկն է եղել, ուր դասավանդվել են հայոց պատմություն, մայրենի լեզու, աշխարհագրություն, քերականություն, ճարտասանություն, Սուրբ Գրոց համառոտ մեկնություն, Աստվածաշնչի պատմություն, հայերեն պարզագրություն (գեղագրություն) և այլն: Ահա այդ դպրոցումն է, որ Նալբանդյանը ստանում է իր սկզբնական կրթությունը: Նալբանդյանի նկատմամբ Ս. Գաբրիելի տածած մասնավոր հոգացողությունը անհետևանք չի մնում. ուշիմ պատանին դառնում է դպրոցի գերազանցիկ աշակերտը: Նալբանդյանը միաժամանակ իր գիտելիքների պաշարը հարստացնում է ինքնազարգացման ճանապարհով, ընթերցանությամբ:

1845 թվականի հոկտեմբեր ամսին Մոսկվայից Նոր-Նախիջևան է գալիս նորընտիր

կաթողիկոս Ներսես Ե. Աշտարակեցին և երկու ամսի շափ մնում այնտեղ: Հոկտեմբեր ամսին կաթողիկոսի հրամանով փակվում է Տ. Գարրիելի դպրոցը: Տ. Գարրիելը 1846 թվականի հունվարի 13-ին հեռանում է Թիֆլիս: Նալբանդյանը գրկվում է իր սիրելի ուսուցչից և հովանավորից, որի հետ սակայն միշտ գրագրության մեջ է մնում: Ինչպես Նալբանդյանն է գրում, ինքը մնաց «որք ամենևին ի բարեկամաց»: Նոր-Նախիջևանում Տ. Գարրիելի փոխարեն կաթողիկոսը ուսուցիչ է կարգում կաթոլիկ Մկրտիչ Եկենյանին: Պատանի Նալբանդյանը միայն մի քանի անգամ հաճախելով Եկենյանի դասերին, վերահասու է լինում նոր վարժապետի մտքի սահմանափակությանն ու գիտելիքների ողորմելիությանը: Շուտով Եկենյանի դպրոցը հաճախողների մեջ դժգոհություն է առաջանում ուսուցչի մասին, թե նա ոչինչ չի սովորեցնում, և դժգոհ աշակերտները դադարում են նրա դպրոցը հաճախելուց: Դժգոհների թվումն էր նաև Նալբանդյանը, որը դասերի ժամանակ Եկենյանի սխալները հայտնաբերելով խայտառակում է նրան, բացահայտելով նրա տգիտությունը հատկապես աշխարհագրության և պատմության դասերին: Կաթողիկոսն իմանալով Նալբանդյանի հանդգնություն մասին, որ նա հրաժարվել է Եկենյանի դպրոցը հաճախելուց, հրամայում է քննել խիզախ պատանու գիտելիքները: Ժամանակակիցների վկայությամբ, հրապարակային քննությունը վեր է ածվում մրցության՝ ուշիմ աշակերտի և համբալի վարժապետի միջև: Նալբանդյանը, մանավանդ իր դրարարի իմացությամբ, խելացի պատասխաններով դարձացնում է բոլորին: Ըստ էության, դա պատանի Նալբանդյանի առաջին բախումն էր հայրենի քաղաքի ազանների և տղետ հոգարարձուների հետ:

Նալբանդյանը, տնտեսական ծանր պայմաններից ստիպված, 1848 թվականի հուլիսի 17-ին աշխատանքի է մտնում Նոր-Նախիջևանի և Բեսարաբիայի թեմի առաջնորդարանում՝ քարտուղարի պաշտոնով:

Այն ժամանակ Նոր-Նախիջևանում ազգային-հասարակական գործերը այնքան էլ համերաշխ չէին ընթանում: Աղաներից ամենաազդեցիկը՝ Հարություն Խալիբյանը, իր համախոհների հետ շարժանհեղիվ իրենց դիրքը, յուրացրել էին քաղաքի լավագույն հողերն ու Դոնի նավամատուցները: Հայրապետյան խմբակցությունը, հանուն ժողովրդի շահերի, գլխավորում էր պաշարը Խալիբյանների դեմ: Պատանի Նալբանդյանը եռանդուն միջամտում էր այդ հասարակական գործերին, լուրջ անհանգստություն և մտահոգություն պատճառելով Խալիբյաններին: Սկսվել էր Խալիբյան-Նալբանդյան մենամարտը: Ներ-

քին գործոց մինիստրության և Ներսես կաթողիկոսի անձնական միջամտության վրա հիմնված, ազա Խալիբյանը կատարել հալածանք է սկսում Նալբանդյանի դեմ:

Աշտարակեցու անսիրելիությունը Նալբանդյանի դեմ սկսվել էր 1846 թվականից, երբ Նոր-Նախիջևանի տիրացուներից մեկը, էջմիածնում եղած ժամանակ, Նալբանդյանից իր ստացած երկու նամակները, որոնք վիրավորիչ արտահայտություններ էին պարունակում Ներսես կաթողիկոսի անձի նկատմամբ, հանձնում է կաթողիկոսին: Աշտարակեցին դրանց կրկնօրինակներն ուղարկում է Խալիբյանին՝ պատվիրելով այդ մասին քննություն կատարել: Խալիբյանն ևս զրպարտում է Նալբանդյանին: Զայրացած կաթողիկոսը, հատուկ կոնդակով, Սինդոզի անունից պահանջում է Նալբանդյանին ձերբակալել և ուղարկել էջմիածին՝ «հոգևոր դատաստան»ի ենթարկելու: Այս հրամանը գրեթե մի տարի անկատար է մնում: Կաթողիկոսի զազոնադրով դիմում է գրվում իշխանության՝ ձերբակալելու «ապստամբ» Նալբանդյանին «իր հակաօրինական գործերի համար»: Նալբանդյանը, իմանալով իր շուրջը պատվող վտանգի մասին, ազատվելով ոստիկանության հետապնդումից, որոշում է կայացնում Մոսկվա մեկնելու համար: 1853 թվականի հուլիսի 6-ին Նալբանդյանը ազատվում է հոգևոր կոշտախից: Նա հուլիսի 11-ին թողնում է Քիշինյեք և մեկնում Մոսկվա: Մոսկվայում և Պետերբուրգում լինելիս, այնտեղ ուսանելն ու գործելը Նալբանդյանի վաղուցվա երազն էր, և նա հասնում է իր նպատակին:

1853 թվականի հուլիսի 14-ին Նալբանդյանը հասնում է Մոսկվա՝ իր ուսուցիչ Գաբրիել քահանա Պատկանյանի և Մատթեոս արքեպիսկոպոս Վեհապետյանի հանձնարարականներով և ներկայանում Ստեփան Նազարյանցիին և կազար կազարյանցիին: Կազարյանցը (որը Նալբանդյանին ներկայացրել է որպես իր քրոջ որդուն), հաշվի առնելով այն, որ «Նալբանդյանը լիակատար կերպով գիտե հայ գրականությունը, լավ ընդունակություններ ունի և գերազանց բարոյակալության տեր է», 1853 թվականի օգոստոսի 3-ին կարգադրություն է անում կազարյան ձեռնարանի վերատեսչությանը՝ Նալբանդյանին հայոց լեզվի ուսուցչի պաշտոնում ընդունելու վերաբերյալ:

Նույն օրը Ս. Նազարյանի խորհրդով, Նալբանդյանը մեկնում է Պետերբուրգ և համարարանում քննություն տալիս՝ հայոց լեզվի ուսուցչի իրավունք ստանալու համար: Սեպտեմբերի 24-ին համապատասխան առարկաներից հաջող հանձնում է քննությունները: Սեպտեմբերի 30-ին քննական հանձնա-

ժողովը արժանի է համարում նրան շնորհելու հայոց լեզվի ուսուցչի կոչում: Հոկտեմբերին, քննութիւններն ավարտելուց և համապատասխան վկայական ստանալուց հետո, Նալբանդյանը վերադառնում է Մոսկվա և կազարյան Ճեմարանում ստանձնում 1-ին և 2-րդ դասարանների հայոց լեզվի ուսուցչի պաշտոն: Նրա աշակերտներից մեկը հետագայում իր հուշերում գրում է. «Մա երկրորդ դասարանի աշակերտ էի, երբ Ճեմարանի առաջին երեք դասարանի հայոց լեզվի ուսուցիչը Հովհաննիսյանը թողեց յուր պաշտոնը և յուր տարածվեցավ, թե այդ պաշտոնին նշանակվել է նախընտանցի Ս. Նալբանդյանը: Մենք օրեցօր սպասում էինք նրան, որովհետև նոր ուսուցիչը դեռ Պետերբուրգում էր: Մի օր էլ հանկարծ էմինի հետ դասարան մտավ մի բարակ-բարակ, միջին հասակով մի երիտասարդ: Տեսուչը նրան ծանոթացրեց մեզ հետ, հայտնելով, որ նա պետք է հայոց լեզվի դաս տա: Մեր առաջ կանգնած է Միքայել Նալբանդյանը: ...Երբ որ տեսուչը գնաց և նա ամբիոն բարձրանալով, սկսավ յուր առաջին դասը, նա վերապարանափոխվեցավ. նորա առանց այն էլ փայլուն աչքերը կրակով լցվեցան և փրեւը մի այնպիսի գեղեցիկ ու գրավիչ արտահայտութիւն ստացավ, որ իսկույն համիշտակեց մեր սիրտը և ընդմիշտ կապեց մեզ յուր հետ: Նա խոսում էր ազատ, այն ժամանակվա մաքուր աշխարհաբարով... «Տղայք, թողնք գրաբարը, այսուհետև մենք աշխարհաբար պետք է սովորենք»,— այս խոսքերով նա սկսեց յուր դասախոսութիւնը: Եվ մենք սկսանք աշխարհաբար սովորել: Էմինի «Ընտիր հատուածքի» գրաբար հոգւածները մենք թարգմանում էինք աշխարհաբար: Խոսում էր ինքը և մեզ խոսեցնում. կարդացածներին պատմական նյութը նա լրացնում էր հայոց պատմութիւնից ամբողջ գլուխներ պատմելով. շատ անգամ էլ նյութից հեռանալով, ուրիշ պատմութիւններ էր անում, որոնք բոլորը ևս հայկական կյանքին վերաբերելով, շարժում էին մեր հետաքրքրութիւնը և մեծ բավականութիւն տալիս մեզ...»:

Դասավանդման նոր մեթոդների հետ միասին, Նալբանդյանը Ճեմարանում սահմանեց մտերմական-գարեկամական հարաբերութիւններ աշակերտութիւն հետ: Նա ուսանողութեան սիրելի դասախոսն էր: Բայց նրա գործունեութիւնը երկար չտևեց Ճեմարանում: Հակառակորդները չէին քնել. նրանք ոչ միայն չէին լռել, այլև մոլեգնորեն շարունակում էին նրան հետապնդել: 1854 թվականի հունվարի 23-ին նա ձերբակալվում է, բայց ազատվում է Նազարյանի միջամտութեամբ, սակայն այլևս չի շարունակում իր դասերը կազարյան Ճեմարանում.

սեպտեմբերի 2-ին (1854 թ.) նա ազատվում է ուսուցչի պարտականութիւններից:

Նույն թվականի սեպտեմբերի 11-ին Նալբանդյանն ընդունվում է Մոսկվայի բժշկական ֆակուլտետը, որպէս ազատ ունկնդիր:

Մոսկվայի համալսարանը վճռական նշանակութիւն է ունենում Նալբանդյանի գրական-գեղարվեստական, հասարակական-գիտական հայացքների կազմավորման համար: Համալսարանը մեծ շահով նպաստում է երիտասարդ Նալբանդյանի զարգացմանն ու մտահորիզոնի ընդարձակմանը: Նա մեծ եռանդով ու սիրով է զբաղվում ողոս առաջավոր մտքի ուսումնասիրութեամբ, հատկապէս մեծ հետաքրքրութեամբ է ուսումնասիրում Բելլինսկու գրվածքները, որոնց ազդեցութեան տակ հասունանում, զարգանում է նրա սուր միտքը, ըմբռնում է գրականութեան էությունն ու նրա հասարակական մեծ նշանակութիւնը: Ահա այս ժամանակաշրջանի արգասիք է «Յաղագս հայ մատենագրութեան ճառը», ուր ընդհանուր ակնարկ նետելով հայ հին գրականութեան և լեզվի վրա, քննում է նրանց ներկա վիճակը, պաշտպանելով ժողովրդին հասկանալի աշխարհաբար լեզվի և գրականութեան սկզբունքը:

Ինքնակրթութեան ծարավը, հզոր կամքի ու սուր հիշողութեան հետ միացած, գրողում են նրան անընդհատ կարգալ ու զարգանալ: Նա ուսումնասիրում է գրականութիւնը, ուսումնասիրում է առանձնապէս բնական գիտութիւնները, վերջապէս սոցիալական գիտութիւնները, որոնք իրենց հրատապ խընդիրներով ամբողջովին գրավում են նրան: Նալբանդյանը, որն արդեն կյանքի մեջ գործել էր մաթեմատիկա խավարի ու տգիտութեան դեմ, այժմ ավելի զարգացած, կյանքի խորհուրդն ավելի ըմբռնած, իր ձայնն է բարձրացնում իր Հայրենիքի վերածնութեան և հայ ժողովրդի լուսավորութեան համար:

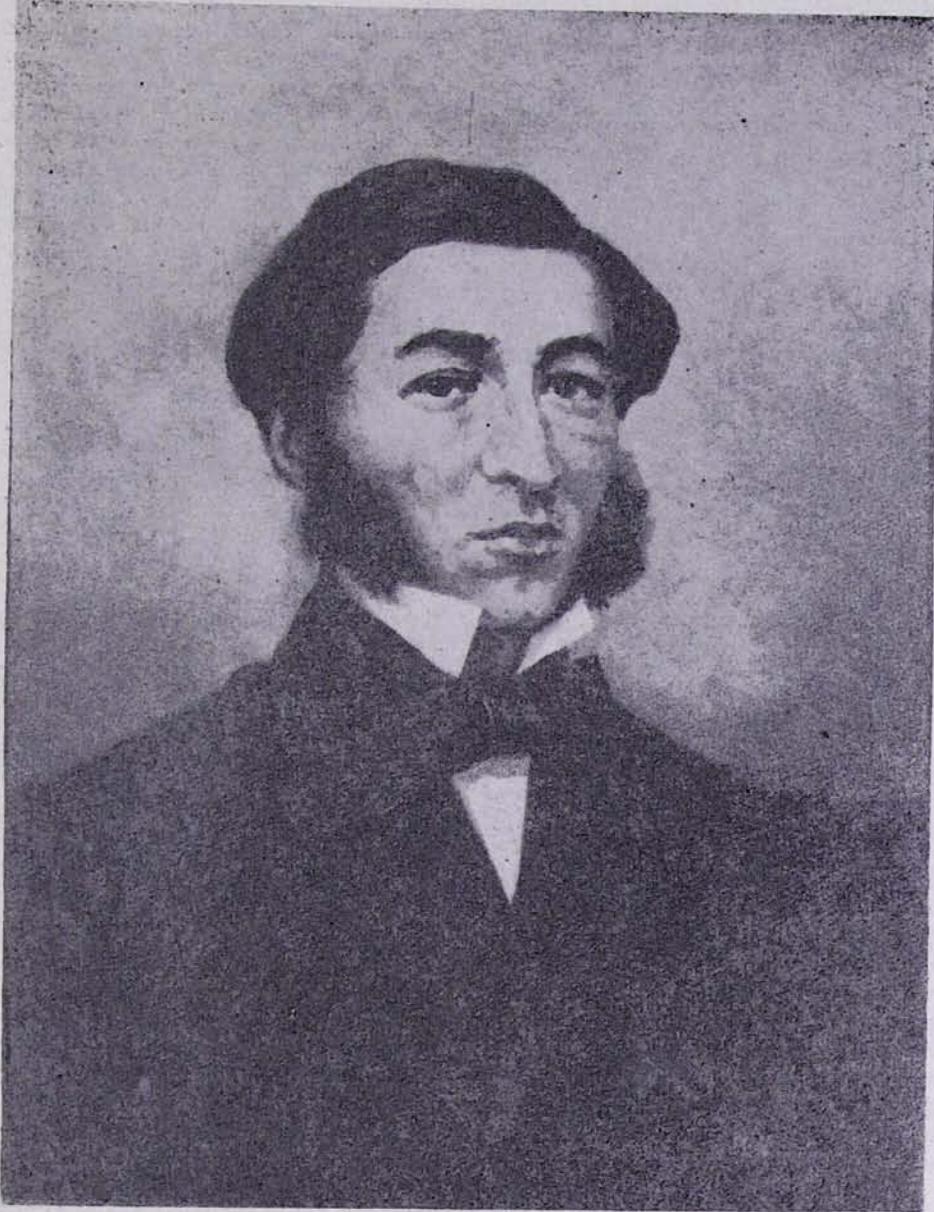
1858 թվականից սկսվում է Նալբանդյանի բազմակողմանի գրական, գեղարվեստական, հրապարակախոսական և հասարակական գործունեութիւնը: 1858 թվականի հունվարին, Ս. Նազարյանի հետ, հիմնում է «Հյուսիսափայլ» ամսագիրը: Հրապարակախոսութիւնը Նալբանդյանի տարերքն էր: Ազգութեան և լուսավորութեան, գրականութեան և լեզվի, բնակալութեան և հասարակ ժողովրդի ազատութեան հարցերը կազմում էին նրա հրապարակախոսութեան հիմնաբարերը:

Նալբանդյանը «Հյուսիսափայլ» ամսագրի կողման վրա ուներ լայն հայացքներ: Իրրե կյանքի մարդ, նա ձգտում էր, որ ամսագիրը լինի հայ ժողովրդի զարթոնքի կարևոր

ազդականերից մեկը, որ նա ուղենշի հայ ժողովրդի հեռանկարը դեպի ազատություն և երջանիկ ապագա: Նա ցանկանում էր, որ հայ ժողովուրդը, պահպանելով իր առանձ-

նորոգական գործի բարելավման, հայ նոր թատրոնի ստեղծման, կանանց կրթության հարցերին և այլն:

Մեծ է նախնադրանի վաստակը բնական



ՄԻՔԱՅԵԼ ՆԱԼԲԱՆԻՅԱՆ

նահատկությունները, ծաղկի ու զարգանա՝ առանց կտրվելու ընդհանուր մարդկությունից:

«Հյուսիսսփայլ»ի էջերում նախնադրանը լուրջ ուշադրություն է դարձնում ժողովրդի լուսավորության գործի կազմակերպման,

գիտությունների պրոպագանդայի գործում: «Հյուսիսսփայլ»ում տպագրված բազմաթիվ հոդվածների միջոցով նա, մատչելի ձևերով, ժողովրդական լայն խավերի սեփականությունն է դարձրել ժամանակի առաջավոր գիտության նվաճումները՝ բնագիտության,

աստղաբաշխութեան, հնեաբանութեան և այլ բնագավառներում:

Նալբանդյանի կյանքի և գործունեութեան ամենանշանակալից կողմերից է նրա հետեւողական պայքարը, իսկական ազատութեան, մեծ և փոքր ժողովուրդների իրավահավասարութեան և եղբայրութեան ու համերաշխութեան համար: Նրան հուզել ու հետաքրքրել է բոլոր ճնշված ու հարստահարված ժողովուրդների, ինչպես ինքն է ասում՝ «հասարակ ժողովրդի» ազատութեան խնդիրը՝ ո՛ր երկրում էլ նրանք գտնվելիս լինեն: Նալբանդյանը պահանջում է, որ ազատ, անկախ և իրավահավասար լինեն բոլոր ազգերը. «Թո՛ղ ամենայն ազգ պահպանե յուր ազգային կերպարանքը, թո՛ղ ազատ և պայծառ ծաղկե ամենայն ազգությունը մարդկեղեն աշխարհի մեջ. դոքա միայն գործություն և հոգի են տալիս ազգերի ընդհանուր աշխատութեանը»:

Ահա թե ինչո՞ւ նրան մինչև հոգու խորքը վշտացնում է այն դառն իրողությունը, որ պատմութեան մեջ շատ հաճախ «մի ազգ ճնշում է, հարստահարում է մյուս ազգը, յուր զենքով սահման է դնում նորա հողի վրա»: Նա իր բողոքի ձայնն է բարձրացնում անարդարութեան վրա, որ եվրոպական «քաղաքակիրթ» պետությունները օգնում են ֆեոդալական Թյուրքիային, հնարավորություն են տալիս, որպեսզի նա կողոպտի, թալանի և մշտական բռնութեան տակ պահի հայերին, հույներին, սլավոններին և մյուս ազգերին: «Հյուսիսամիայր»ի էջերում հրատարակվող իր «Հիշատակարան»ում Նալբանդյանը գրել է. «Ազգ ասելով շենք իմանում այն մի քանի մարդիկ, որ արծաթե սանդուղով վեր են բարձրացել ազգի մակերևութից, այն այն խեղճ և կարեկցութեան արժանի ժողովուրդը, որի վերա ծանրացել է ազգային ապաբախտութեան հետևանքը»:

Վերջապես Ազգային Եկեղեցու վարչատնտեսական կյանքի մեջ Նալբանդյանը պահանջել է բարեփոխություն: Ցույց տալով Հայ Եկեղեցու խորհուրդը հայ ազգի նկատմամբ, նա ասում է, որ Հայոց Եկեղեցին պահել է մինչև այսօր իր ինքնուրույնությունը և անկախությունը. «Անհրաժեշտ հարկավոր է, որ մանավանդ այսուհետև ևս պահե հեռի մնալով Հունական, Հռոմեական և Բողոքական եկեղեցիներից... Խորտակված ազգութեան տեղ բռնում է կրոնը. ստույգ է՝ լեզուն ևս կա, բայց շատ տեղ մոռացված. և որովհետև ազգութեան դազափարը դարձել է Եկեղեցին, ապա ուրեմն նրա վերա ձեռք բարձրացնողը բարձրացնում է ազգի վերա»: Այս տեսակետով Նալբանդյանը հարձակվում է կաթոլիկ և բողոքական քարոզիչների վրա և հրապարակ հանում նրանց խայտառակ

գործունեությունը իր մի քանի ուսումնասիրություններով, որոնք հրատարակվում էին «Հյուսիսամիայր»ում:

Մոսկվայում ապրած տարիներին Նալբանդյանը թարգմանել է էփեն Սյուսի «Թափառական հրեան», նպատակ ունենալով ոչ միայն աշխարհաբար լեզվով հետաքրքիր նյութ տալ հայ երիտասարդությունը, այլև ծանոթացնել Եզվիտների գործունեությանը ընդհանրապես: Միայն այս տեսակետով է հասկանալի դառնում Հիսուսյանների մասին գրած այն ծավալուն և մանրակրկիտ ուսումնասիրությունը, որ նա կցել է «Թափառական հրեա»յի իր թարգմանության առաջին հատորին: Նալբանդյանը գրելով Եզվիտների մասին և մտնելով դավանաբանական խճճված հարցերի մեջ, որոշակի նպատակ էր հետապնդում — Եզվիտների կրոնական «լուսավորական» կեղծ պիտակի տակ թաքնված դեբը բացահայտել, ցույց տալ կաթոլիկական պրոպագանդայի էությունը, պայքարել պապականների ազդեցության դեմ: Նալբանդյանը, 1857 թվականի փետրվարի 29-ին իր բարեկամ Գ. Սալթիկյանին ուղղված նամակում, խոսելով «Թափառական հրեա»յի հրատարակության մեթոդների մասին, գրում է, որ «կաթոլիկների մեջքը կոտորելու է այդ»:

Եզվիտական կարգի մասին գրած «Հիսուսյանք» պատմական այս տիկնարկ-գրության առիթ է հանդիսացել Մխիթարյան տվատի անդամներից մեկի՝ Հ. Իզնատիոս Փափազյանի բացահայտ համակրական խոսքը Եզվիտների մասին: «Պարոն Փափազյանը, — գրում է Նալբանդյանը, — յուր 1848 թվականում տպած «Եկեղեցական պատմութեան» մեջ, սկսած 923 հրեսից մինչև 932 հրեսը, ախոջան դուրս դալով Հիսուսյան կարգի հակառակորդների դեմ, ամենայն ջանք գործ է դնում, Հիսուսյանների խավարը լույս ապացուցանել, իսկ հակառակորդների լույսը՝ խավար: Ցավում եմ, որ պատվելի հեղինակը չէ՛ կարողացել գոնե մասնավորապես ծածկել յուր համակրությունը Հիսուսյանց հետ, և համարելով, թե աշխարհքում բացի Մխիթարյան միաբանությունից այլ մարդիկ չկային, շատ դրական և վճռական կերպով հանդես է դուրս եկել հայերի մեջ: Այս բանը ինձ պատճառ տվեց գերապատիվ էփեն Սյուսե հեղինակի վիպասանութեան սկզբում դնել Հիսուսյան կարգի պատմությունը...»:

Հետագայում նախանդյանը իր ուրիշ գլրվածքներում նորից անդադարձավ կաթոլիկության հարցին, հեռավոր կերպով ասած իր մտքերը ավելի զարգացրեց և հիմնավորեց մի հատուկ և ընդարձակ հոդվածում՝ «Մխիթար Սեբաստացի և Մխիթարյանք»

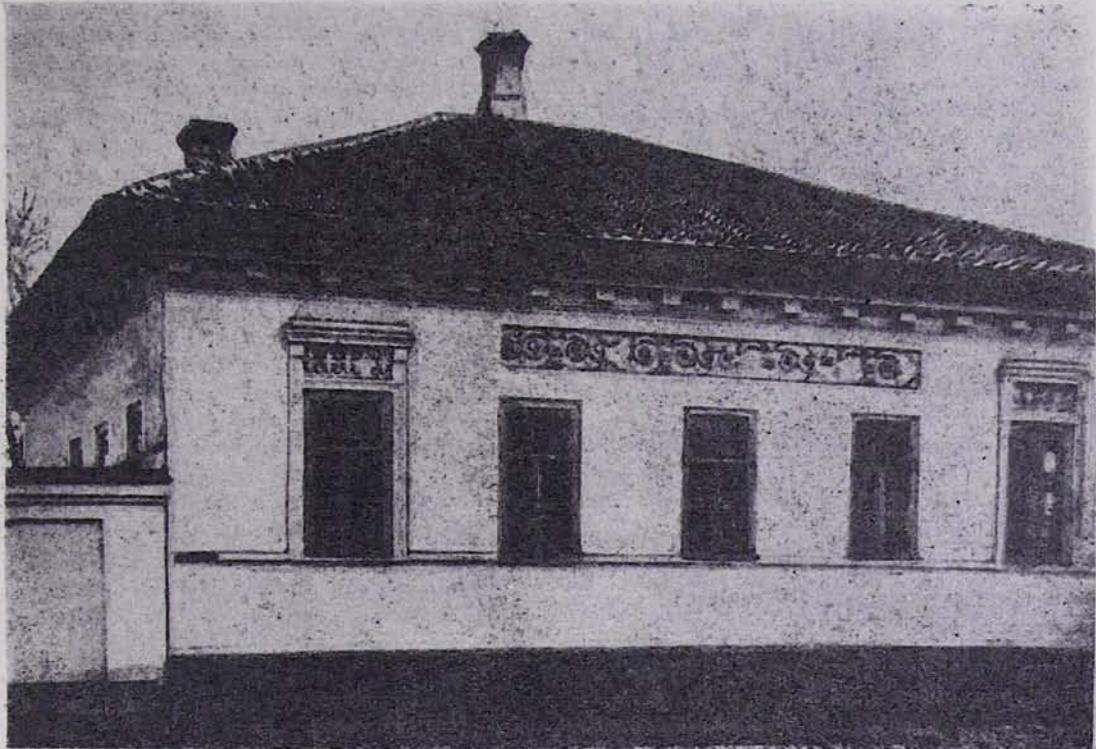
վերնագրով, որը լույս է տեսել «Հյուսիսափայլ»ի 1858 թվականի № № 5, 6 և 11 ամսատետրակներում:

Մխիթարյանների մասին գրած այս ընդարձակ հոդվածը միայն պատմա-բանասիրական ուսումնասիրությունն չէ, այլ ըստ էության պոլեմիկական մի գրվածք՝ իր սուր ծայրով ուղղված կաթոլիկության և նրա պրոպագանդայի դեմ:

է Նալբանդյանը, և որն այսօր առավել քան հրքեք ունի քաղաքական նշանակություն:

Մտալեով Վատիկանին՝ հայ կաթոլիկ վարդապետները տարածել են գրքեր, գաղափարներ՝ տողորված «պապական պղտոր հայացքներով»: Հայ կաթոլիկ վարդապետները կան և մնում են «որպես պապական ձեռքով վարձած մշակներ», — ահա՛ Նալբանդյանի եղբակացությունը:

Իսկ իրենից ի՞նչ է ներկայացնում պա-



Միխայիլ Նալբանդյանի հայրենական տունը Նոր-Նախիջևանում

Հայ մեծ հրապարակախոսը իր հուժկու ձայնը բարձրացրել է Վատիկանի կրոնական բողի տակ վարած նվաճողական քաղաքականության դեմ: Նալբանդյանը հայ իրականության մեջ առաջինն էր, որ համարձակ և ճիշտ կերպով բացահայտեց Վատիկանի վտանգավոր գործունեությունը ի վնաս Հայ Եկեղեցու և ժողովրդի: Քննադատության տակ առնելով հայ կաթոլիկ վարդապետների «կոպտության» գործունեությունը, ցույց է տվել այն դառը, թունավոր պտուղները, որ աճեցրել են նրանք:

Ո՞ւմ է ծառայել և ծառայում Հայ կաթոլիկ Եկեղեցին, ո՞ւմ են սպասարկել և սպասարկում նրանց ծախու գործակալները՝ սողոսկած Ասիայի և Եվրոպայի ժողովուրդների մեջ: Ահա՛ մի հարց, որին անդրադարձել

պահանջության խնդիր»ը: Նալբանդյանը բնութագրում է այն որպես աշխարհի ազատասեր ժողովուրդների դեմ ուղղված տիրապետության քարոզ. «Նորա մտացածին և կարծիքական տիեզերական հոգևոր իրավասության տակ թաքնված է տիեզերական քաղաքական իրավասություն»: Այդ «տիեզերական քաղաքական իրավասության» օգտին էին ծավալում իրենց եզրվիտական գործունեությունը 19-րդ դարում Չամուռյանը, Հասունյանը և ուրիշները, այդ նույն հրեշավոր նպատակն է հետապնդում այժմ հայ ժողովրդի զաղրելի թշնամի, կաթոլիկ պապի ձայնափող կարդինալ Աղաջանյանը:

«Հյուսիսափայլ»ում տպված Նալբանդյանի մեն-մի ստեղծագործությունը լայն արձագանք էր գտնում ամեն տեղ, մինչև իսկ հե-

ուսման հայ գաղութներում: Նա մեծանում, առնականանում էր որպես հասարակական գործիչ, գրող ու հրապարակագիր: Նրա օրով ամսագիրը դարձավ հայ հասարակական, գրական առաջավոր մտքի փայլուն արտահայտիչը: Նալբանդյանի անունը ակնածանք ու սեր էր արթնացնում առաջավոր հայ երիտասարդության մեջ: Հակառակորդները կատարում էին: Հատկապես նրա դեմ սուր հալածանք կազմակերպեց այս շրջանին Գաբրիել վարդապետ Այվազյանը, որ, Ներքին գործոց մինիստրության ուղղած իր ամբաստանագրով, ձգտում էր խափանել ամսագրի հրատարակությունը:

1859 թվականին ամսագիրը կանգնում է փակվելու վտանգի առաջ:

Մյուս կողմից, Նալբանդյանի ի բնե տկար կազմվածքը երկար չի կարողանում դիմանալ լարված մտավոր աշխատանքին. մարտին նա ծանր հիվանդանում է, և լրիվ բուժվելու համար բժիշկների խորհրդով նույն ամսի 24-ին Վարշավայի վրայով մեկնում է արտասահման՝ Բեռլին, ապա Փարիզ և Լոնդոն: Արտասահմանից 1859 մայիսին Գ. Նալբիկյանին ուղղած իր մի նամակում գրում է, որ բոլոր նեղությունները քաշում է Վիժնիցի սպասավոր եղվիտ հոգևորականներից: Ինչպես պարզվում է, Նալբանդյանի արտասահման մեկնելը ոճեցել է մի որոշ նպատակ ևս. նա ցանկանում էր «Հյուսիսսփյառ» Ռուսաստանում փակվելու դեպքում, այն տեղափոխել Փարիզ: Նալբանդյանը այդ մասին որոշակի ակնարկում է վերոհիշյալ նամակում. «Ծն հուլյս ունեմ, որ դուք բոլորդ, ճշմարտասեր և ազնիվ հայրենակիցք ու բարեկամք, ինձ օգնական ու ձեռնտու կլինեք, եթե Մոսկվա փակվի «Հյուսիսսփյառ»ը, նորից ուրիշ տեղ... վերանորոգելու»: Նալբանդյանի այս կապակցությունը բանակցությունները Փարիզում տպարանատեր Շանիկ Արամյանի հետ հաջողությամբ պատվեցին, բայց Նալբանդյանը անցած համարելով «Հյուսիսսփյառ»ի փակվելու վտանգը, նպատակահարմար չհամարեց ամսագիրը Մոսկվայից տեղափոխել:

Նալբանդյանը մեկ ամսի չափ Լոնդոնում մնալուց հետո անցնում է նորից Գերմանիա, լինում է էմսում, Մաչի-Ֆրանկֆորտում, Համբուրգում և այլուր ու ապա նորից է մեկնում Փարիզ և հուլիսի վերջերին Վարշավայի վրայով վերադառնում է Մոսկվա:

Արտասահմանում գտնված ժամանակ Նալբանդյանը գրում է «Մանկության օրերը», «Ապոլլոնին», «Իտալացի աղջկա երգը» նշանավոր բանաստեղծությունները, վերսկսում է Կոմա էմանուելի «Հիշատակարանը», որը ընդհատվել էր ճանապարհորդության պատճառով:

Նալբանդյանի արտասահմանից վերադառնալուց հետո գնալով ավելի են խորանում գաղափարական այն տարածալուսությունները, որոնք առկա էին երկու գործիչների՝ Ս. Նալբարյանի և Մ. Նալբանդյանի միջև: Նալբանդյանը 1860 թվականի հոկտեմբերին թողնում է «Հյուսիսսփյառ»ի խմբագրությունը և թեկնածուական քննություններ տալու պատրվակով մեկնում Պետերբուրգ: Բայց Նալբանդյանը իր կապերը երբեք չխզեց ամսագրից, նրան համարելով «մեր թախըմի օրգանն», մինչև իր կյանքի վերջը, նույնիսկ բանտից, կեղծանունով, թղթակցելով «Հյուսիսսփյառ»ին:

1863 թվականին «Հյուսիսսփյառ»ի փակման լուրը Նալբանդյանը ընդունել է խոր վշտով. «Շատ ցավում եմ, որ մեր «Հյուսիսսփյառ»ը գոյություն չունի և ասպարեզը մնացել է դրական դաճաճներին,— գրում է նա բանտից:

1860 թվականի սկզբներին Պետերբուրգից Սալթիկյանին գրած իր նամակներից մեկում Նալբանդյանը հայտնում է, որ նպատակ ունի Պետերբուրգից գնալ Փարիզ՝ բժշկական կրթության մեջ խորանալու համար: Այդ նպատակով նա խնդրում է իր բարեկամների նյութական աջակցությունը, բայց շատանալով ակնկալված դրամական օգնությունը, հրաժարվում է իր այս մտադրությունից և սկսում է նախապատրաստվել թեկնածուական քննություններ հանձնելու համար:

Պետերբուրգի համալսարանի Արևելագիտական ֆակուլտետի քննական հանձնաժողովին հաջող քննություններ հանձնելով հայոց լեզվից, աստվածաբանությունից, վրաց լեզվից, ռուսաց լեզվից և թյուրքերենից, Նալբանդյանը գրում և ներկայացնում է իր «Եվրոպայում հայոց լեզվի ուսումնասիրության և հայ գրականության գիտական նշանակության մասին» դիսերտացիոն աշխատությունը և հաջողությամբ պաշտպանում այն:

1860 թվականի մայիսին Նալբանդյանը Նոր-Նախիջևանի հասարակության խնդրանքով գալիս է հայրենի քաղաքը՝ որպես Հնդկաստան մեկնելու թեկնածու: Հուլիսի 15-ին, Նոր-Նախիջևանի քաղաքագլուխ Կ. Հայրապետյանի նախաձեռնությամբ, տեղի է ունենում հասարակական ժողով՝ նվիրված հնդկահայերի գործով Կալկաթա ուղարկելու համար պատվիրակներ ընտրելու հարցին: Ժողովն ընթանում է Նալբանդյանականների և հակառակորդ խալիբյանների բռնապայքարի մթնոլորտում: Ընտրվում է Նալբանդյանը:

Ինչպես հայտնի է, Նալբանդյանը, իր «Ազգային ժառանգություն» հոդվածում, որ տպագրվել էր «Հյուսիսսփյառ»ում, վաղուց

անդրադարձել էր այս խնդրին և հարց հարուցել կտակած գումարները Նոր-Նախիջեփանի հասարակությանը տալու համար: Ժամանակին այս գումարներն ստանալու փորձեր էին արել Ներսես կաթողիկոսը և ուրիշները, բայց հաջողություն չէին ունեցել: Այժմ հասարակությունն ինքն է փորձեր անում մահտեսի Բաբաջանյանի, Դ. Խոճամալի և ուրիշների կտակած փողերն ստանալու: Այդ նպատակով է, որ Նալբանդյանն ընտրվում է Նոր-Նախիջեփանի հասարակության Ներկայացուցիչ՝ Հնդկաստան ուղևորվելու համար:

Օգոստոսի 8-ին Նալբանդյանը ստանում է քաղաքի մագիստրատի հնդկահայերի գործի առթիվ իրեն տված լիազորության վկայականը՝ «Երեսփոխանական թուղթ»ը: Գործը օրինակաճանաչելու համար հավատարմագիրը պետք էր վավերացվեր կամ Նոր-Նախիջեփանի հոգևոր առաջնորդի ձեռքով, որն այդ ժամանակ Նալբանդյանի թշնամի Գարբիել վարդապետ Այվազյանն էր, և կամ Ամենայն Հայոց Հայրապետի միջոցով: Նալբանդյանը վճռում է գնալ էջմիածին:

Պաշտոնական հանձնարարականներով, օգոստոսի 17-ին Նալբանդյանը Նոր-Նախիջեփանից դալիս է էջմիածին, ուր հասնում է սեպտեմբերի 6-ին: Այստեղ նա մնում է շուրջ երկու ամիս: «Երեսփոխանական թուղթ»ը Մինոդը հաստատում է սեպտեմբերի 10-ին: Այնուհետև Նալբանդյանը այցելում է Օշական՝ Ս. Մեսրոպի գերեզմանին և Թբիլիսի—Փոթի—Բաթումի ճանապարհով մեկնում Կոստանդնուպոլիս:

Կոստանդնուպոլիսում Նալբանդյանը մնում է մինչև դեկտեմբերի 21-ը, հնդկահայ կտակների հաջողության համար դիմում է ուսաց և անգլիական դեսպանների խորհրդին: Կոստանդնուպոլիսում Նալբանդյանը հետաքրքրվում է տեղի ազգային, հասարակական հարցերով: Նա ակտիվ մասնակցություն է ունենում Կոստանդնուպոլիսի Հայ բարեգործական ընկերության հիմնադրմանը, Հարություն Սվաճյանի նախաձեռնությամբ «Մեղու» թերթի շուրջն է համախմբում արևմտահայ մի խումբ դեմոկրատների և նրանցից վազմում մի ընկերություն:

Նալբանդյանը Կոստանդնուպոլիսում գրում է և Շահբեկ կեղծանունով «Մեղու» թերթի 1860 թվականի № 269-ում հրատարակում իր «Հրաշափառ խայտառակություն» հոդվածը: Նալբանդյանի այս հոդվածին առիթ էին հանդիսացել «Երևակ»ի խմբագիր պատվելի Չամուռճյանի հոդվածները, որոնք այն միտքն էին հայտնում, թե Քրիստոսի վարդապետությունը չուրանալու համար, անշուշտ պետք է հավատալ և խոստովանել կախարհությունը, դեերի գոյությունը և

այլն: Նալբանդյանը այսպիսի խնդիրներով զբաղվելը համարում է ամոթ ու նախատինք հայ մամուլին: Այս հոդվածից հետո նույն թերթի № 279-ում լույս է տեսնում Նալբանդյանի գեղեցիկ նամակը վանեցի Պողոս եպիսկոպոսի խարդախ գործերի մասին, որ բովանդակ Կոստանդնուպոլիսն ու վանը հուզել էր:

Նոյեմբերի 20-ին Նալբանդյանը ներկայանում է ուսական դեսպանին. վերջինս խորհուրդ է տալիս՝ Նախքան Կալկաթա մեկնելը գնալ Լոնդոն, այնտեղ ուսական դեսպան Բրոնովի միջոցով գործերի մասին, որ վրական կառավարության հետ և ապա ուղևորվել Հնդկաստան:

Վերջապես, դեկտեմբերի 21-ին, Նալբանդյանը շոգենավով Կոստանդնուպոլիսից մեկնում է Մարսել՝ այնտեղից Լոնդոն անցնելու համար: Նրկար ճանապարհորդությունից և բավականին դժվարությունների հանդիպելուց հետո Միցիլիս կղզի—Նեսալ—Ջենովա—Փարիզ ճանապարհով, հունվարի 11-ին նա հասնում է Լոնդոն, փետրվարի 3-ին ներկայանում է տեղի ուսական հյուպատոսարանը՝ «Երեսփոխանական թուղթ»ը հաստատելու համար: Փետրվարի 22-ին, ուսական դեսպանության միջնորդությամբ, անգլիական արտաքին գործերի առյանը հաստատում է Նալբանդյանի «Երեսփոխանական թուղթ»ը, որից հետո նա Կալկաթա ուղևորվելու համար անմիջապես մեկնում է Փարիզ: Փարիզում Նալբանդյանը մնում է մինչև մայիսի վերջերը, սպասելով ճանապարհների բացվելուն (ճանապարհը Մարսելից Կալկաթա տևում էր 38 օր, որը ձեռնաչին ցրտերի պատճառով անհնար էր):

Փարիզում Նալբանդյանը գրեց իր «Երկու տող» հոշակավոր պամֆլետը Չամուռճյանի դեմ: Նա լավ հասկանալով Չամուռճյանի բուն նպատակը, նրան անվանում է «ծախու գրիչ»: Այդ կապակցությամբ Նալբանդյանն անդրադառնում է նաև Գարբիել վարդապետ Այվազյանին՝ «Հյուսիսամայր»ի մասին նրա դրած ամբաստանագրի անշուշտ մասը:

Նալբանդյանը «Երկու տող»ում հայտարարեց, որ ինքը իրոք դեմոկրատ է և հասարակ հայ ժողովրդի պաշտպանը: «Մենք ազատակամ նվիրեցինք մեզ հասարակ ժողովրդի իրավունքը պաշտպանելու,— գրում է նա:— Մեր անձն ու գրիչը չնվիրեցինք հարուստներին. նոքա յուրյանց արծաթե թուղթերի տակ միշտ անխոցելի են նաև բռնակալների իշխանության մեջ: Բայց այն խեղճ հայը, այն հարստահարված, ողորմելի, աղքատ, մերկ ու քաղցած հայը, ո՛չ միայն ճնշված օտարներից ու բարբարոսներից, այլև յուր հարուստներից... ահա այն հայը ամենայն արդարացի իրավունքով զրավում

է մեր ուշադրութիւնը և նորան դարձյալ, առանց վայրկյանական երկմտութեան, նվիրեցինք մեր բոլոր կարողութիւնը: Պաշտպանել այն հայի առաքելը կոխված իրավունքը է՝ մեր կյանքի բուն խորհուրդը և նպատակը: Եվ այս նպատակին հասնելու համար չէ պիտո ընկրկենք ոչ բանտի, ոչ արտոյի առջև, ոչ միայն բանիվ և գրչով, այլև զենքով և արյունով, եթե մի օր արժա-

փորագրել տալու հարցով: Այդ կապակցութեամբ նա բանակցութիւններ է վարում փորագրիչների և ֆրանսիացի տպարանատերերի հետ:

Վերջապես, իր բոլոր գործերը Փարիզում ավարտելուց հետո, Նալբանդյանը Մարսելից մեկնում է Կալկաթա, ուր հասնում է հունիսի 17-ին: Հնդկաստանում Նալբանդյանը մնում է մոտ 4 ամիս և աշխատում ամենայն



Միֆայել Նալբանդյանը Հայաստանում

Գործ՝ Եկարիչ Հ. Թուխլյանի

նի լինենք զենք առնել մեր ձեռքը և մինչև այժմ քարոզած ազատութիւնը նվիրել և սրբել մեր արյունով: Ահա վասիկ մեր դավանութիւնը, որի մեջ մենք տեսնում ենք ազգի փրկութիւնը:

Նալբանդյանի թերկու տողը մեծ աղմուկ հանեց նրա թշնամիների բանակում:

Նալբանդյանը Փարիզում եղած ժամանակ երկար զբաղվում է Հայաստանի քարտեզը

աշարջութեամբ դրոպա բերել իրեն հանձնված կտակների գործը:

1861 թվականի սեպտեմբերի 26-ին Նալբանդյանի ջանքերի շնորհիվ Կալկաթայի Յորտ Ուիլմի դատական աստանը կայացնում է իր վճիռը հօգուտ Նոր-Նախիջևանի. նույն օրը, հաջողութեամբ ավարտելով իր գործը, Նալբանդյանը մեկնում է:

Նալբանդյանը Կալկաթայից ուղևորվում է

դեպի Կոստանդնուպոլիս: Ճանապարհին կանգ առնելով Կահիրեում, Ալեքսանդրիայում և Երուսաղեմում, դեկտեմբերի 1-ին հասնում է Կոստանդնուպոլիս: Այստեղ նա մտնում է մոտ մեկ ամիս: Այդ ժամանակ նա գրում է իր «Ազգային թատրոնը Պոլսի մեջ» գեղեցիկ հոդվածը և հրատարակում «Մեղու» թերթում: Այս հոդվածում Նալբանդյանը բացատրում է թատրոնի մեծ նշանակությունը կյանքի նկատմամբ:

Կոստանդնուպոլսում Նալբանդյանը, ուսական դեսպանի հանձնարարությամբ, գրում է «Հայ լուսավորչական համայնքը Կ. Պոլսում» գեկուցագիրը, տրտեղ, նկարագրելով արևմտահայերի իրավա-քաղաքական ծանր վիճակը Թյուրքիայում և Ֆնչելով հայ ժողովրդի խորը համակրությունը Ռուսաստանի նկատմամբ, անհրաժեշտ է համարում ուսկառավարության միջամտությունը, որի շնորհիվ կարելի կլինի կասեցնել անգլոֆրանսիական ազդեցությունը, որը տարածվում էր միսիոներների պրոպագանդայի և այլ միջոցներով:

1861 թվականի դեկտեմբերի 27-ին թողնելով Կոստանդնուպոլիսը, Նալբանդյանը Փարիզի վրայով հունվարի 9-ին, հասնում է Լոնդոն, ապա անհայտ պատճառով նորից գալիս է Փարիզ և վերադառնում Լոնդոն: Նա Լոնդոնում սկսել է գրել իր հուշակավոր «Երկրագործությունը որպես ուղիղ ճանապարհ» աշխատությունը: Լոնդոնում նա ծանոթանում է ուս հուշակավոր գործիչների Գերցենի, Օգարյովի և նրանց մյուս համախոհների հետ ու շուտով դառնում նրանց լավագույն բարեկամը. նա Վիլիլին վաչելում է Լոնդոնի ուսանողի հարգանքը:

Ապրիլի 4-ին Նալբանդյանը Ֆորից գալիս է Փարիզ՝ Ռուսաստան վերադառնալու համար. այստեղ նա տեսակցում է ուս հուշակավոր գրող, կազարյան Ճեմարանի սան Տուրգենևի հետ և շուտով մտերմանում նրա հետ: Մինչև մայիսի 25-ը Փարիզում լույս է տեսնում Նալբանդյանի «Երկրագործությունը որպես ուղիղ ճանապարհ» հուշակավոր աշխատությունը՝ Ս. Մանիկյան կեղծանվան տակ:

Իր այս աշխատության մեջ է, որ Նալբանդյանը քննության է առել գյուղատնտեսության հարցը: Նա միանգամայն անբավարար է համարում 1861 թվականի ճորտատիրական ռեֆորմը, որը գյուղացիությանը լրիվ ազատություն չտվեց: «Ռուսիո ազատության ընդհանուր մարդկության ազատության վերաբերմամբ, մեծ խորհուրդ ունի...»,— հանճարեղորեն կանխատեսում է Նալբանդյանը և ավանդում սերունդներին:

Վերջապես, մայիսի 25-ին Նալբանդյանը

վերադառնում է Պետերբուրգ: Այստեղ նա առ ժամանակ բավական եռանդուն կերպով ձեռնամուխ է լինում Հայաստանի պատմական քարտեզի տպագրության գործին և ապա շտապում է Նոր-Նախիջևան հասարակությանը իր կատարած աշխատանքի մասին հաշիվ տալու համար: Նա Նոր-Նախիջևան է հասնում 1862 թվականի հուլիսի 10-ին: Բայց անմիջապես նույն ամսի 14-ին ձերբակալվում է և ուղարկվում Պետերբուրգ ու նեավում Պետրոպոլսյան ամրոցի վնդաններից մեկը: Լոնդոնի ուս պրոպագանդիստների հետ կապ ունենալու մեղադրանքով նույն օրերին ցարական ոստիկանությունը ձերբակալել էր 32 հոգու, որոնց դատավարությունը հայտնի է «32-ի դատավարություն» անունով:

Նալբանդյանին ձերբակալելու համար պատճառ են հանդիսանում ինչպես մինչև այդ եղած նրան վերաբերող ամբաստանությունները, այնպես նաև նոր փաստերը: Հուլիսի 28-ին Պոլտավայի նահանգում ձերբակալված Ա. Նիշուպորենկոյի մոտ խուզարկության ժամանակ հայտնաբերվում է Բակոմիսի մի նամակը՝ ուղղված Նալբանդյանին հետևյալ բովանդակությամբ. «Բարեկամ Նալբանդյանին Գերցենից, Օգարյովից և ինձանից ողջունք: Խնդրում ենք մենք ամենքս, որ դուք ընդունեք Ա. Ն. Նիշուպորենկոյին, ինչպես մեր բարեկամին, որին կառող եք այնպես վստահել, ինչպես մեզ...»: Նալբանդյանին վերաբերող փաստեր հայտնաբերվել են նաև մի քանի ուրիշ ձերբակալվածների մոտ: Ահա այս բոլորը, ինչպես նաև Նալբանդյանի արտասահման գնալը, նրան վերաբերող ստացված ամբաստանագրերը բավականին հիմք ու պատճառ են դառնում Նալբանդյանի ձերբակալմանը:

Նալբանդյանի բանտարկության լուրը ճնշող տպավորություն է թողնում հայկական շրջաններում: Կովկասում և Ռուսաստանում, Կոստանդնուպոլսում և Փարիզում, Կալկաթայում և ուրիշ վայրերում թերթերը զայրույթով արձագանքեցին այս փաստը: Հայ ժողովրդի սիրելի զավակի անունը երկար ժամանակ չէր իջնում թերթերի էջերից: Նալբանդյանի ջերմ պաշտպաններից մեկը՝ Հ. Սվաճյանը իր «Մեղու» թերթում գրում էր, որ ամբողջ հայ ազգը և շատ ու շատ ոչ հայ մարդիկ անհանգիստ սրտով ու անհամբերությամբ սպասում են նրա ազատությանը:

Հուլիս, խորն ու անկեղծ զգացմունքներով օժոն տողեր էր նվիրում Նալբանդյանին Հնդկաստանի «Ճղբայրասեր» թերթը, կոչելով նրան «դուրացան», որն անձնվիրաբար զոհվում է իր ժողովրդի համար: Դիմե-

լով Նալբանդյանին, թերթը գրում է. «Հընդ-կաստանի կիզիչ շերմովթյունը չկարողացավ խամբել քո հայրենասիրության ծաղիկը, այժմ էլ Սիբիրի ցրտաշունչ ձմեռը, եթե դժբախտաբար դու այնտեղ ես, չէ կարող սառեցնել քո սիրտ հնոցը, ո՛չ ժամանակ, ո՛չ էլ մահը չեն կարող խելի քո հիշատակը մեր միջից. որդին հորից լսելով քո հարգելի անունը, կհաղորդի իր հետնորդներին, մինչև քո թշնամիները կկորչեն կանհետանան և կդատապարտվեն հավիտենական մոռացության»:

Միայնությունը հալումաշ էր անում նրան: Ծիշտ է, բացի եղբորից երբեմն թույլ էր տրվում նրան այցելութիւն գնալու և մի քանի ուրիշ ծանոթների ու բարեկամներին— Կ. Նոյանին, գեներալ Սուլթան-Շահին, Հ. Սահրատյանին, Ս. Նազարյանին, բայց այդ բոլորը, իհարկեք, բավական չէր այնպիսի մարդու համար, ինչպիսին էր Նալբանդյանը, որը կտրվել էր կյանքից և ընկել դառն, անմխիթար միայնության մեջ, «անջատված մեծերից ու փոքրերից և ընդհանրապես բովանդակ աշխարհից»:

Բանտում թեև Նալբանդյանը իր կյանքը համարում էր «կենդանի մահ», սակայն նա հավատում էր գալիք լավագույն օրերին: «Բայց պետք է հուսալ, որ ամպամած օրը այնպես չի մնա, կցրվեն ամպերը, կշնչե գարնանային զեփյոտը և արևը կծագի լուսավորելու և ջերմացնելու այն մռայլ ու սառած դժմբերը, որ խոնջացած են երկարատև տառապանքից»,— գրում է Նալբանդյանը իր եղբորը, 1863 թվականի ապրիլի 8-ին բանտից գրած նամակում:

Բանտում Նալբանդյանը առանձնապես տանջվում էր ու տառապում միայնությունից: Նա մանկությունից ու պատանեկությունից ընտելացել էր նեղ օրերի ու տանջանքների. նրա կյանքի ճանապարհին, ինչպես ինքն է ասում, վարդեր երբեք չեն ծաղկել, բայց նա «համբերությամբ տանում էր յուր խաչը»:

Հույս չունենալով, որ շուտով կազատվի բանտից, Նալբանդյանը թուլյովություն է խնդրում բանտում շարունակելու իր գրական գործունեությունը: Նա թուլյովություն է ստանում ինչպես նամակներ գրելու (միայն ուտարեն լեզվով), այնպես էլ գրական աշխատանքով զբաղվելու համար: Պահպանվել և մեզ են հասել Նալբանդյանի կողմից գրված 19 նամակներ: Այդ նամակներում է, որ երևում են Նալբանդյանի կյանքի և զբաղմունքի, նրան հետաքրքրող հարցերի մանրամասնությունները:

Բանտում եղած ժամանակ Նալբանդյանը հետաքրքրվում և զբաղվում է կենդանաբանության, բուսաբանության, քիմիայի, սաղմ-

նաբանության և այլ հարցերով: Նա բանտի միայնության մեջ անհագ կարդում և ուսումնասիրում է այդ հարցերը, նպատակ ունենալով ազատվելուց հետո գրել և լրացնել դրանց բացը հայ գրականության մեջ:

Նալբանդյանին շատ է հետաքրքրում հատկապես Աստվածաշնչի հայերեն թարգմանության խնդիրը: Դեռևս բանտարկությունից առաջ, 1860 թվականին Նալբանդյանը նամակ է գրում Կոստանդնուպոլիս իր բարեկամ Մ. Փանյանին և խնդրում իրեն ուղարկել 1857 թվականին Կոստանդնուպոլսում տպագրված աշխարհաբար Աստվածաշնչի մի օրինակը, որն իրեն շատ անհոծեշտ էր մի հողված գրելու համար: Այս հարցով Նալբանդյանը հետաքրքրվում էր նաև բանտում: Նա լսել էր, որ ուռաց նախկին նախարար Ա. Նովիկովը յուր ճանապարհորդության ժամանակ Սինյայի մոտ գտել էր Աստվածաշնչի մի շատ հին ձեռագիր, բայց չէր կարողացել պարզել, թե ո՞ր դարին էր պատկանում այդ ձեռագիրը: Եթե պարզվեր, որ դա գրված էր Քրիստոսի ծննդից մի քանի դար առաջ, այդ կլիներ մի թանկագին գյուտ, որովհետև դրանով հնարավոր կլիներ պարզելու Աստվածաշնչի հրեական՝ «Նազարեթյան» կոչված բնագիրը, և և Քրիստոսի ծննդից հետո Որիգենեսի ժողոված 72 թարգմանիչների հայտնի օրինակը, որից կատարված է 5-րդ դարի հայերեն թարգմանությունը: Նա խնդրում է իր եղբորն իմանալ, թե արդյոք այդ մասին թերթերում մի որևէ տեղեկություն պարզվել է թե ոչ, կամ այդ մասին հարցնել Աբրահամ Ֆրիկովիչից, որը նշանավոր պատմաբան-հնագետ էր, որին էր պատկանում Զհուդ Կալհից գրած մի հնագույն հրեական ձեռագրի օրինակը: Նալբանդյանը ծանոթացել է մտերմացել էր նրա հետ: Նա կարծում էր, որ եթե ճիշտ է, որ Նովիկովը գտել է մի այդպիսի հազվագյուտ ձեռագիր, Ֆրիկովիչը անկասկած տեղեկություն կունենար այդ մասին:

Բանտում գտնված ժամանակ հայերեն գրքերից խնդրում է Պ. Պոռչյանի «Սոս և Վարդիթեր»ը և Խ. Աբովյանի «Վերք Հայաստանի»-ն, որը նա կարդում է և ուսումնասիրում: Այդ ուսումնասիրության արդյունքը լինում են այն հմուտ քննադատական տեսությունները նրանց մասին, որ տպագրվեցին «Գրական հանդես»ի գրքերում:

Բացի «Սոս և Վարդիթեր»ից և «Վերք Հայաստանի»-ից, նա հետաքրքրվում է նաև Սայաթ-Նովայի երգերով, եղբորից խնդրում է՝ որտեղից էլ լինի ձարել և իրեն ուղարկել Գ. Հախվերդյանի աշխատության մը 1852 թվականին հրատարակված Սայաթ-Նովայի երգերը:

Իր գրական պարապմունքները բանտում նալբանդյանը, գլխավորապես, կենտրոնացնում է հայերեն աշխարհաբար լեզվի քերականություն հորինելու դժվար գործի վրա: Նա կարծում էր, որ մինչև աշխարհաբարի քերականությունը հայ դպրոցականի ձեռքը չտրվի ու դպրոցներում դասավանդվող առարկաների շարքը չդասվի, նոր աշխարհաբար լեզուն երբեք արմատ չի ձգի, չի յուրացվի, չի զարգանա ու առաջադիմի:

Սակայն Նալբանդյանի այս գործը գլուխ բերելու համար խանգարում էին երկու հիմնական հանգամանք. հարկավոր բազմաթիվ գրքերն ու բառարանները չունեի և ամենից կարևորը՝ կենդանի խոսքից կտրված լինելու հանգամանքը:

Չնայած այդ դժվարացնող հանգամանքներին, նա սկսում է կատարել իր մտադրությունը, սակայն ձեռնարկած մեծ գործի երեք խոշոր մասերից կարողանում է գրել միայն առաջաբանը:

Բացի նոր լեզվի քերականությունից, նրա գրական պարապմունքների արդյունքը բանտում լինում է մի քանի մանր ուսումնասիրություններ, Ղազար Փարպեցու թղթի աշխարհաբար թարգմանությունը, կարևոր ծանոթություններով:

Ի՞նչպես էր Նալբանդյանի առողջական վիճակը բանտում: Իր նամակներում յուրաքանչյանքին հանգստացնելու համար նա չի գանգատվում իր առողջական վիճակից:

Ճիշտը սակայն այն էր, որ Նալբանդյանը դեռ փոքր հասակից լինելով թուլակազմ և հաճախ հիվանդանալով, վարակվել էր անդամանելի թոքախտով, միայն մշտական բժշկական հսկողությունը, լավ սնունդը, մաքուր օդը և խաղաղ, անվրդով կացությունը կարող էին փրկել նրա կյանքը վերահաս վտանգից, պայմաններ, որ նա չունեի և չէր էլ կարող ունենալ բանտում հոգու հոգումնալից վիճակի մեջ:

Հատկապես նրան շատ նեղություն է տալիս լեղախտը, որի պատճառած տանջանքների ազդեցության տակ, նա տխուր խորհրդածություն է անում. «Չար ժամի է

կպել ինձ լյարդիս հիվանդությունը, ինձ թվում է, որ կյանքիս մոտ ապագան մոայլ է...»: Այս բոլորին միացած հողացավերն ու լնդախտը, միանգամայն հյուժել և գերեզմանի դուռն էին հասցրել Նալբանդյանին:

Պետրոպավլովյան զնդանում մոտ երեք տարի մնալուց հետո, Նալբանդյանը, վերջապես, ուստիկանության հսկողության տակ, քստորվում է Սարատովի նահանգի Կամիշին քաղաքը, ուր հասնում է 1865 թվականի դեկտեմբերի 7-ին, կարելի է ասել կիսամեռ վիճակում: Այստեղ նա ապրում է հատուկ հսկողության տակ: Սակայն նրա առողջական վիճակը գնալով ծանրանում է, առավելապես հոգեկան ծանր ապրումների պատճառով:

1866 թվականի հունվարին Նալբանդյանը խնդրամատուց է լինում կառավարությունը՝ որ իրեն թույլ տրվի Սարատով գնալ բուժվելու Շպատակով և արտոնվի բնակվել Ղրիմ կամ Նոր-Նախիջևան:

Հայտնի չէ, թե ի՞նչ պատասխան ստացավ Նալբանդյանը արքունիքից, սակայն նա մինչև մայիս չապրեց. 1866 թվականի մարտի 31-ին հավիտենապես փակվեցին նրա աչքերը՝ Հայրենիքից և հարազատներից հեռու, կարոտ գեթ մի հարազատի, մի հայ մարդու:

Նալբանդյանը մեռավ, բայց նրա խոսքն ու գործը մնացին հայ ժողովրդի սրտում ու մտքում, դրոշմվեցին նրա հիշողության մեջ՝ որպես սրբազան կտակ:

Հայ ժողովուրդն իր մեծ զավակի մարմինը շթողեց օտարության մեջ: Նրա աճյունը Նոր-Նախիջևանի հասարակության պահանջով և միջոցներով ապրիլի 13-ին բերվեց Նոր-Նախիջևան և մյուս օրը, հայ և ռուս խուռն բազմության ներկայությամբ, ամփոփվեց Ս. Խաչ վանքի բակում: Նոր-Նախիջևանի երախտագետ հայ համայնքը 1902 թվականին Նալբանդյանի գերեզմանի վրա կանգնեցրեց նրա գեղեցիկ հուշարձան-կիսանդրին՝ հայացքը դեպի հարավ, դեպի իր հայրենի երկիրը, որի երջանիկ ապագայի համար պայքարեց և հերոսի մահով ընկավ նա:

